

# INHALT

	Seite
<b>ABKÜRZUNGSVERZEICHNIS</b>	<b>5</b>
<b>A. EINLEITUNG</b>	<b>7</b>
<b>1. Problemkreis Recht und Sprache</b>	<b>7</b>
<b>1.1. Spektrum wissenschaftlicher Forschung</b>	<b>8</b>
1.1.1. Fachsprachenforschung	8
1.1.2. Rechtswissenschaftliche Sprachanalyse	10
1.1.3. Forschungsbereich Gerichtskommunikation	10
1.1.4. Argumentationstheorie, Topik, Rhetorik und richterliche Begründungen	12
1.1.5. Juristische Logik und Rechtsanwendung	15
1.1.6. Rechtslinguistik und Rechtssemiotik - eine erste Abgrenzung der vorliegenden Untersuchung	15
<b>1.2. Subsumtion als institutioneller Zeichenprozeß - eine rechts-         semiotische Fragestellung</b>	<b>16</b>
1.2.1. Rechtssemiotik als methodisches Konzept	16
1.2.2. Rechtssemiotik als wissenschaftstheoretisches Problem	19
1.2.2.1. Rechtslinguistik und Interdisziplinarität	20
1.2.2.2. Rechtssemiotik und Interdisziplinarität	22
<b>B. GEGENSTANDSBEREICH DER UNTERSUCHUNG</b>	<b>24</b>
<b>2. Rechtliche und sprachliche Faktoren der Subsumtion</b>	<b>24</b>
<b>2.1. Sprechen über das Recht</b>	<b>24</b>
<b>2.2. Rechtsanwendung als Handlungssystem für das Sprechen über         das Recht</b>	<b>29</b>

<b>2.3. Richterliche Rechtsanwendung als Untersuchungsgegenstand</b>	31
2.3.1. Gesetzlichkeit als Grundlage des Handelns	31
2.3.2. Subsumtion als Rechtsanwendungsverfahren	32
2.3.3. Rechtssprache als Verfahrensgestalt	36
 <b>C. HAUPTTEIL</b>	
 <b>3. Semiotische Grundlagen</b>	38
 <b>3.1. Allgemeine Semiotik</b>	38
3.1.1. Entwicklung der Semiotik	38
3.1.2. Zentrale Aspekte der Semiotik	39
3.1.2.1. Zeichen und Kommunikation	39
3.1.2.2. Zeichen und Relation	40
3.1.2.3. Zeichenbedeutung vs. Zeichenreferent	44
 <b>3.2. Rechtssemiotik</b>	47
3.2.1. Semantische und pragmatische Fragestellungen in der Rechtssemiotik	47
3.2.2. Erweiterung der rechtssemiotischen Fragestellung	49
 <b>4. Semiotik der Institution: Eine zeichentheoretische Analyse der richterlichen Subsumtion</b>	51
 <b>4.1. Das Konzept der Institution</b>	51
4.1.1. Institution in der rechtswissenschaftlichen Diskussion	51
4.1.2. Institution und gerichtliche Kommunikation	53
4.1.3. Institution und regelhafte richterliche Zeichenarbeit	55
4.1.4. Institution und Kommunikationssituation	56
4.1.5. Institution und Konvention	58
4.1.6. Thesen zu einer Semiotik der Institution	60
 <b>4.2. Subsumtion als institutionelle Kommunikationsform</b>	62
4.2.1. Recht als Kommunikationsrahmen	62
4.2.2. Subsumtion als Interaktion und Information	62

<b>4.3. Institutionelle Darstellungsmuster der Subsumtion</b>	65
4.3.1. Notwendigkeit von Anwendungsregeln	65
4.3.2. Inhalt der Anwendungsregeln	66
4.3.2.1. Subsumtion im weiteren Sinne als Garant der Gesetzesbindung	67
4.3.2.1.1. Syllogismus als Modell	67
4.3.2.1.2. Methodische Ausgestaltung als Praxis	69
4.3.2.1.2.1. Gesetzesbindung und Normauslegung	69
4.3.2.1.2.2. Richter und Auslegung	73
4.3.2.1.3. Subsumtion als Darstellungsmuster	77
4.3.2.2. Subsumtion im engeren Sinne als Bezugnahme auf die Norm	82
4.3.2.2.1. Herstellung des Sachverhaltes	82
4.3.2.2.2. Muster geregelter Sachverhaltsherstellung	84
4.3.3. Subsumtion als institutionelles Kommunikationsverfahren	87
<b>4.4. Zwischenergebnis</b>	89
<b>4.5. Subsumtion als institutioneller Zeichenprozeß</b>	89
<b>4.5.1. Beziehungsaspekt S - Z, Z - S</b>	90
4.5.1.1. Institutionelle Zeichen	90
4.5.1.1.1. Eigenzeichen vs. Sprachzeichen	91
4.5.1.1.2. Präskriptive vs. deskriptive Sprachzeichen	92
4.5.1.1.3. Funktionale Kommunikationszeichen	94
4.5.1.2. Institutionelle Sprecher	96
4.5.1.3. Institutionelle Handlungsbeziehung (Institutionalität)	97
4.5.1.3.1. Pluralität der Diskurse	97
4.5.1.3.2. Funktionale Einbindung der Sprecher	99
4.5.1.3.3. Kommunikative Einbindung der Sprecher	99
4.5.1.3.4. Institutionalität als Kommunikationsregelung	103
<b>4.5.2. Inhaltsaspekt Z - O</b>	105
4.5.2.1. Institutionelle Objekte	106
4.5.2.2. Institutionelle Referenzbeziehung (Faktitität)	107
4.5.2.2.1. Bedeutung und Referenz als semantisches Problem	108
4.5.2.2.1.1. Rechtssystemsemantik	109
4.5.2.2.1.2. Rechtssprachsemantik	115
4.5.2.2.1.3. Semantische Interpretation im differenzierten Begründungsmodell von Koch/Rüßmann	118

	Seite
<b>4.5.2.2.2. Faktit�t als Zeichenregelung</b>	<b>129</b>
<b>4.5.2.2.2.1. Strukturiertes Referenzverhalten des Richters</b>	<b>130</b>
<b>4.5.2.2.2.2. Institutionelle Referenzkodes</b>	<b>133</b>
<b>4.5.2.2.2.3. Zeichenkoherenz als Richtigkeitsma�stab institutioneller Transformationen</b>	<b>139</b>
<b>4.5.2.2.2.4. Zeichentransformation als institutionelle Kommunikationsfunktion</b>	<b>146</b>
 <b>5. Rechtssprache: Verstehen und übersetzen aus Sicht der Semiotik der Institution</b>	 <b>152</b>
<b>5.1. Übersetzung des primären Kodes als organisatorisches Problem</b>	<b>152</b>
<b>5.2. Übersetzung des sekundären Kodes als linguistisches Problem</b>	<b>153</b>
<b>5.2.1. Interlinguistische und intralinguistische Übersetzung</b>	<b>153</b>
<b>5.2.2. Übersetzung zwischen Rechtssprachen</b>	<b>154</b>
<b>5.2.3. Rechtssystemvariante und rechtssysteminvariante Übersetzung</b>	<b>156</b>
<b>5.2.4. Verfahrensvariante Übersetzung</b>	<b>157</b>
 <b>D. SCHLUSS</b>	 <b>161</b>
 <b>6. Rechtslinguistik und Semiotik der Institution - eine neue terminologische und wissenschaftstheoretische Positionierung</b>	 <b>161</b>
 <b>7. Zusammenfassung der Ergebnisse</b>	 <b>163</b>
 <b>BIBLIOGRAPHIE</b>	 <b>170</b>
 <b>ANHANG: Gesetzestexte</b>	 <b>180</b>